

# Liste des participants

Office franco-allemand  
pour la Jeunesse  
51 rue de l'Amiral-Mouchez, 75013 Paris  
Tél.: +33 1 40 78 18 18

Deutsch-Französisches  
Jugendwerk  
Molkenmarkt 1, 10179 Berlin  
Tél.: +49 30 288 757-0

Organisateur responsable

Cachet/Logo

## Remarque générale

La liste des participants est un document qui permet à l'Office franco-allemand pour la Jeunesse d'établir la durée de la participation au stage et également un justificatif pour la subvention aux frais de transport, si le voyage individuel est nécessaire. Elle est un élément du décompte d'utilisation et doit donc être remplie consciencieusement.

## Remarques d'ordre pratique

La liste des participants existe en français (F) et en allemand (D).

En raison du traitement des données sur ordinateur, il est indispensable de faire figurer les participants venant de France sur la liste F et les participants venant d'Allemagne sur la liste D. Si seul le groupe français est subventionné (p. ex. voyages dans la ville du partenaire), la liste F est suffisante. Si la subvention est attribuée aux participants des deux pays (rencontres en un tiers lieu, séminaires communs, etc.), deux listes distinctes (F et D) sont à remplir, sinon l'exploitation statistique ne serait plus possible.

Les participants domiciliés dans l'un des deux pays mais qui ne sont pas de nationalité française ou allemande (p. ex. enfants de travailleurs immigrés, apatrides) sont à inscrire sur la liste F s'ils demeurent en France et sur la liste D s'ils demeurent en Allemagne.

Les ressortissants de pays tiers qui ne séjournent en France ou en Allemagne que pour participer à un stage franco-allemand (cf. § 1.4. des Directives) devront figurer sur une liste séparée afin de permettre une exploitation distincte

- sur une liste distincte F pour les programmes en France
- sur une liste distincte D pour les programmes en Allemagne.

### ● Colonne 3 « Age »

Indiquer l'âge réel au moment du programme (et non pas l'année de naissance).

### ● Colonne 4 « Nombre de journées »

Ne pas tenir compte des jours de voyage.

### ● Colonne 7 « En formation professionnelle »

Les élèves d'établissements d'enseignement professionnel (L.E.P., lycée technique, C.F.A., etc.) cochent cette colonne.

### ● Colonne 8 « En activité professionnelle »

Cocher également cette colonne si vous êtes au service militaire ou femme au foyer.

### ● Colonne 9 « Recherche d'emploi et autres »

Cocher également cette colonne si vous n'avez pas encore exercé d'activité professionnelle à la fin de votre scolarité ou de votre formation professionnelle.

### ● Colonne 13 « Voyages individuels »

Si le voyage individuel est nécessaire (programmes à recrutement ouvert par exemple), la subvention sera calculée sur la base du double du taux de la grille. La subvention pour frais de transport est accordée, à titre forfaitaire, à l'organisateur (et pas à chaque participant). L'organisateur peut répartir cette subvention en tenant compte des frais de voyage réels des participants et ainsi compenser des différences résultant du caractère forfaitaire de la grille.

Faire figurer l'encadrement sur la dernière page (y compris le cas échéant interprètes et conférenciers).

**Les colonnes numérotées de 1 à 12 sont à remplir individuellement par chaque participant.**

<b>Pays:</b> _____ du _____ au _____ à _____ <b>N° de dossier:</b> _____  <b>1</b> Nom, prénom n°, rue, code postal, ville	<b>2</b>  Académie	<b>3</b>  Age	<b>4</b>  Nombre de journées sans aller retour	<b>5</b>  Elève	<b>6</b>  En formation professionnelle	<b>7</b>  Etudiant	<b>8</b>  En activité professionnelle	<b>9</b>  Demandeur d'emploi/ en insertion professionnelle	<b>10</b>  Autre	<b>11</b>  Il s'agit de ma deuxième participation (ou plus) à un programme OFAJ (hors rencontre retour)	<b>12</b>  Signature	<b>13</b>  A remplir par l'organisateur dans le cas de voyages individuels  Double taux de la grille
Exemple: DUPONT, Henri 10, rue des Mimosas 94000 Créteil												
<b>1</b>												
<b>2</b>												
<b>3</b>												
<b>4</b>												
<b>5</b>												
<b>6</b>												
<b>7</b>												
<b>8</b>												
<b>9</b>												
<b>10</b>												
<b>11</b>												
<b>12</b>												
<b>13</b>												
											<b>SOUS TOTAL</b>	

Faire figurer l'encadrement sur la dernière page (y compris le cas échéant interprètes et conférenciers).

**Les colonnes numérotées de 1 à 12 sont à remplir individuellement par chaque participant.**

<b>Pays:</b> _____ du _____ au _____ à _____ <b>N° de dossier:</b> _____  <b>1</b> Nom, prénom n°, rue, code postal, ville	<b>2</b>  Académie	<b>3</b>  Age	<b>4</b>  Nombre de journées sans aller retour	<b>5</b>  Elève	<b>6</b>  En formation professionnelle	<b>7</b>  Etudiant	<b>8</b>  En activité professionnelle	<b>9</b>  Demandeur d'emploi/ en insertion professionnelle	<b>10</b>  Autre	<b>11</b>  Il s'agit de ma deuxième participation (ou plus) à un programme OFAJ (hors rencontre retour)	<b>12</b>  Signature	<b>13</b>  A remplir par l'organisateur dans le cas de voyages individuels  Double taux de la grille
<b>14</b>												
<b>15</b>												
<b>16</b>												
<b>17</b>												
<b>18</b>												
<b>19</b>												
<b>20</b>												
<b>21</b>												
<b>22</b>												
<b>23</b>												
<b>24</b>												
<b>25</b>												
<b>26</b>												
<b>27</b>												
											<b>SOUS TOTAL</b>	

Faire figurer l'encadrement sur la dernière page (y compris le cas échéant interprètes et conférenciers).

**Les colonnes numérotées de 1 à 12 sont à remplir individuellement par chaque participant.**

Pays: _____ du ____ au ____ à _____ N° de dossier: _____		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>1</b>	Nom, prénom n°, rue, code postal, ville	Académie	Age	Nombre de journées sans aller retour	Elève	En formation professionnelle	Etudiant	En activité professionnelle	Demandeur d'emploi/ en insertion professionnelle	Autre	Il s'agit de ma deuxième participation (ou plus) à un programme OFAJ (hors rencontre retour)	Signature	A remplir par l'organisateur dans le cas de voyages individuels  Double taux de la grille
<b>28</b>													
<b>29</b>													
<b>30</b>													
<b>31</b>													
<b>32</b>													
											<b>TOTAL 1</b>		

### Encadrement Accompagnateurs

	Académie	Qualité*	Nombre de journées	Signature	
<b>1</b>					
<b>2</b>					
<b>3</b>					
<b>4</b>					
<b>5</b>					
<b>6</b>					
<b>7</b>					
				<b>TOTAL 2</b>	

\* E = Encadrement / A = Accompagnateurs